

## **Wozjewjenje wo wobhladanju zapisa wolerjow a přidželenju wólbnych lisćikow za wólby do Sakskeho krajneho sejma dnja 01. septembra 2019 we Wulkim wokresnym měsće Wojerecy**

### 1. Čas a městno wupoloženja

Zapis wolerjow za wólbne wobwody k wólbam Sakskeho krajneho sejma we Wulkim wokresnym měsće Wojerecy wuleži wot

**12.08. do 16.08.2019**

w zwučenych wotewrjenskich časach

póndželu	8.30 - 12.00 hodž.		
wutoru	8.30 - 12.00 hodž.	a	14.00 - 16.00 hodž.
štwórtk	8.30 - 12.00 hodž.	a	14.00 - 18.00 hodž.
pjatk	8.30 - 12.00 hodž.		

**w Nowej radnicy  
S. G. Frencelowa dróha 1  
stwa 1.10  
- bjez barjerow -**

zo by kóždy wólbokmany składnosć měł, do njeho pohladać.

Kóždy wólbokmany móže zapísane daty přez swoju wosobu we wólbny m zapisu na prawosć a dospołnosć přepruwować.

Chce-li wólbokmany daty druhich, do zapisa wolerjow zapisanych wosobow přepruwować, dyrbi wěrjomne fakty přednjesć, z kotrychž móhlo so sčěhować, zo je zapis wolerjow njeprawy abo njedospołny. Prawo wo přepruwowanju zapisanych datow nimaja wólbokmani, kotřiž su ze zakazom informacije we přizjewjenskim registeru zapřijate po § 51 wotrězk 1 zwjazkowego přizjewjenskeho zakonja.

Wolerski zapis so po awtomatizowanym wašnju wjedže. Dohlad do njeho raranjuje so na wobratowce.

Wolic smě jenož, štož je do wolerskeho zapisa zapřijaty abo wólbny lisćik wobsedzi.

### 2. Protest přećiwo zapisa wolerjow

Štóž ma wolerski zapis za njeprawy abo njedospołny, móže za čas wupoloženja (hlej dypk 1), najpozdzišo dnja **16. awgusta 2019** hač do 12.00 hodž. we Wulkim wokresnym měsće Wojerecy, Nowa radnica, S. G. Frencelowa dróha 1, stwa 1.10, spřećiwjenje zapodać.

Spřećiwjenje smě so pisomnje abo přez wozjewjenje za zapísanje přez cuzu ruku zapodać.

### 3. Wólbne wozjewjenje

Wólbokmani, kotřiž su do zapisa wolerjow zapisani, dóstanu **najpozdzišo hač do 11. awgusta 2019** wólbnu zdžělenku.

Štóž njeje wólbnu zdžělenku dóstał, ale ma so za wólbokmaneho, dyrbi přećiwo zapisej wolerjow spřećiwjenje zapodać, jeli njecha so strachej wustajić, zo njemóže swoje wólbne prawo wukonjeć.

Wólbokmani, kotrychž jenož na jich žadanje do zapisa wolerjow zapisaja, a kotřiž su hižo wo wólbny lisćik a wo podložki za listowe wólby prosyli, njedóstanu wólbnu zdžělenku.

#### 4. Wólbny lisčík a listowe wólby

Štóz ma wólbny lisčík Wulkeho wokrjesneho města Wojerecy, smě

- a) přez **wotedaće hłosa** w lubowólnej **wólbnej rumnosći** tutoho wólbneho wokrjesa  
abo
- b) přez **listowe wólby**  
wolić.

#### 5. Wuměňjenje za wudaće wólbnych lisčíkow

5.1 Wólbokmany, **kotryž je** do zapisa wolerjow **zapisany**, dóstanje na próstwu wólbny lisčík.

5.2 Wólbokmany, **kotryž njeje** do zapisa wolerjow **zapisany**, dóstanje na próstwu wólbny lisčík, hdyž

- a) dopokaza, zo je wón bjez swojeje winy skomdžil termin za stajenje próstwy wo přiwzaće do zapisa wolerjow po § 16 wotr. 1 Krajneho wólbneho porjada (hač do 11.08.2019) abo termin za spřečiwnjenje přećiwo zapisej wolerjow po § 19 wotr. 1 Krajneho wólbneho porjada (12.08.2019-16.08.2019) zakomdžil,
- b) je jeho prawo na wobdželenje na wólbach hakle po wotběženju termina za stajenje próstwy po § 16 wotr. 1 Krajneho wólbneho porjada abo čas wupoloženja po § 19 wotr. 1 Krajneho wólbneho porjada nastalo,
- c) je so jeho wólbne prawo zwěsćilo w protestnym jednanju a hdyž je tute zwěsćenje měšćanske zarjadnistwo hakle po wotzamknjenju zapisa wolerjow zhonił.

5.3 Wo wólbne lisčíki smě so wot tych wólbokmany, kotřiž su do zapisa wolerjow zapisani, hač do **30. awgusta 2019, 16.00 hodž.**, we Wulkim wokrjesnym měsće Wojerecy, wólbny běrow, Nowa radnica, S. G. Frencelowa dróha 1, próstwa stajić.

W padže dopokazujomnje njenadźiteho schorjenja, kotrež znjemóžnja wopyt wólbneje rumnosće a kotrež by tutón wopyt zmóžniło jenož pod čezemi, kiž njehodža so potrjechenemu přicpěć, smědža próstwu hišće hač do dnja wólbow, 13.00 hodž. stajić.

Jeli wobkrući wólbokmany na wěrjomne wašnje, zo njeje wón wólbny lisčík dóstał, wo kotryž běše prosył, smě so jemu hač do dnja před wólbami, 12.00 hodž., wudžělic nowy wólbny lisčík.

Wólbokmani, kotřiž njesu w zapisu wolerjow zapisani, smědža z pod 5.2 pismikow a) do c) podateju přičinu próstwu na wudželenje wólbneho lisčíka hišće hač do dnja wólbow, 13.00 hodž., stajić.

Štóz staji próstwu za druheho, dyrbi přez **pisomnu poľnomóc** dopokazać, zo je k tomu woprawnjeny. Zbrašeny wólbokmany móže próstwu z pomocu druheje wosoby stajić.

#### 6. Listowe wólby

Hromadže z wólbny lisčíkom dóstanje wólbokmany:

- hamtski zeleny hłosowanski lisčík,
- hamtsku zelenu wólbnu wobalku,
- hamtski žolty wólbny kuwert z adresu, na kotruž ma so wólbny list wróćo póstać a
- informaciske łopjeno za listowe wólby.

Wotewzaće wólbneho lisčíka a podložkow listowych wólbow za někoho druheho je jenož móžne, jeli woprawnjenje k přijecu podložkow přez předpoloženje **pisomneho społnomócnjenja** předleži a zo móže so społnomócnjeny wupokazać a njezastupuje wjace hač štyri wosoby; tole ma gmejnskemu zarjadej do přijeca pódložkow pisomnje wopodstatnić. Na požadanje ma so społnomócnjeny wupokazać.

Při listowych wólbach dyrbi woler wólbny list z hłosowanskim lisćikom a wólbny lisćik sčasom na podate městno wotpósłać, zo dóhdže wólbny list tam najpozdžišo **na wólbny dnju do 16.00 hodž.** Wólbny list hodži so tam tež wotedać.

Wólbny list sće so we wobłuku Němskeho zwjazkowego pósta AG bjez wosebiteje formy rozpósłanja darmo.

Wosobinska próstwa wo wólbny lisćik a podložki za listowe wólby je móžno stajić, kaž tež hnydomna wólba we wólbny bėrowje, Nowa radnica, S. G. Frenclowa dróha 1, 02977 Wojerecy, **wot 12.08.2019 do 30.08.2019** na slėdowacych wotewrjenskich časach:

kóždu	póndzelu hač do srjedy	8.30 - 12.00 hodž.	a	13.00 - 16.00 hodž.
kóždy	štwórtk	8.30 - 12.00 hodž.	a	13.00 - 18.00 hodž.
kóždy	pjatk	8.30 - 12.00 hodž.		
	pjatk, dnja 30.08.19	8.30 - 12.00 hodž.	a	13.00 - 16.00 hodž.

Wólbokmany, kiž njemóže čitać abo kotremuž znjemóžni čělny brach wotedaće swojeho hłosa, móže za to pomoc drugeje wosoby wužiwać. Pomocna wosoba dyrbi znajmjeńša 16 lět stara być. Pomoc je wobmjezowana na technisku pomoc při wozjewjenju wólbneho rozsuda, kotryž je wólbokmany sam stworil a zwuraznił. Njedowolena je pomoc, kotraž poskići so zdobom z njedowolenym wowliwowanjom abo kotraž naruna abo změní samopostajenu wolu abo rozsud wólbokmaneho, abo jeli wobsteji konflikt zajimow pola pomocneje wosoby. Pomocna wosoba je zawjazana k mjelčenju wo tym, štož přez pomocnu službu zhoni.

#### Pokiwu k prawu na škit datow

1. Je-li něchtó wo registrowanje w zapisu wolerjow prosyl abo nastupajo prawosć abo dospołnosć zapisa wolerjow přećiwjenje zapodał, budu so jeho w tutym zwisku podate wosobinske daty za wobdžělanje próstwy resp. přećiwjenja wužiwać; § 16 a § 19 porjada wo wólbach w kraju.

Je-li něchtó próstwu wo wudžělanje wólbneho lisćika stajił abo ma-li połnomóc za próstwu wo wólbny lisćik a/abо wotewzaće wólbneho lisćika z podložkami za listowe wólby, budu so w tutym zwisku podate wosobinske daty za wobdžělanje próstwy resp. pruwowanje społnomócnjeneje wosoby wužiwać, § 17 wotrězk 2 Sakskeho zakonja wo wólbach, §§ 22 do 24 porjada wo wólbach w kraju. Podaća we wobkrućenju społnomócnjeneje wosoby, zo při přijecu podložkow wjace hač štyrjoch wólbokmany njezastupuje, služba pruwowanju, hač je społnomócnjena wosoba wopravnjena, wo wólbny lisćik prosyc resp. wólbny lisćik a podložki za listowe wólby přijec, § 23 wotrězk 1 sada 6, § 24 wotrězk 6 porjada wo wólbach w kraju.

Gmejna wjedže zapis wo wudžělenych wólbnych lisćikach, § 24 wotrězk 7 porjada wo wólbach w kraju, zapis wo wólbnych lisćikach, kiž buchu jako njeplaćiwje deklarowane, § 24 wotrězk 8 sada 1 porjada wo wólbach w kraju, kaž tež zapis wo społnomócnjenych wosobach a wólbnych lisćikach, kotrež buchu jim přepodate, § 24 wotrězk 6 sada 4 porjada wo wólbach w kraju.

2. Nichtó njeje winowaty, swoje wosobinske daty spřístupnić. Próstwa wo zapřijeće do zapisa wolerjow, protest přećiw zapisem wolerjow a próstwa wo wudžělanje wólbneho lisćika kaž tež wo wudžělanje resp. přepodaće wólbneho lisćika a podložkow za listowe wólby społnomócnjeneje wosobje so bjez tutych podačow wobdžělać njemóže.

3. Za wužiwanje podatych wosobinskih datow je horjeka mjenowana gmejna zamołwita. Kontaktne daty zamołwiteho za škit datow w zarjedže su: Zamołwity za škit datow města Wojerec, S.-G.-Frencelowa dróha 1, 02977 Wojerecy, [datenschutz@hoyerswerda-stadt.de](mailto:datenschutz@hoyerswerda-stadt.de).
  4. Při pohórškach dla zapowědženeho zapříjeća do zapisa wolerjow, dla wotpokazanja protesta přeciwo zapisej wolerjow abo zapowědženja wólbneho lisćika je přijimar wosobinskih datow wokrjesny nawoda wólbow (póstowa adresa: Wokrjesna nawodnica wólbow, Dwórnišćowa dróha 9, 02625 Budyšin)
  5. Doba składowanja na wosobu so počahowacych datow, kiž buchu w zwisku ze zapisom wolerjow, zapisom wo wudžělenych wólbnych lisćikach, zapisom jako njeplaćiwe deklarowanych wólbnych lisćikow a zapisom wo społnomócnjenych wosobach a jim přepodatych wólbnych lisćikach wužiwane, zložuje so na § 78 wotrězk 3 porjada wo wólbach w kraju: Zapisy wolerjow, zapisy wo wólbnych lisćikach, zapisy wo jako njeplaćiwe deklarowanych wólbnych lisćikach a zapisy wo społnomócnjenych wosobach maja so šěsć měsacow po wólbach zničić, njeje-li krajny nawoda wólbow ničo druheho postajił abo hdyž móhli za zarjadnišćo, kiž chłostajomne skutki přepytuje, při wujasnjenju chłostajomneho skutka w zwisku z wólbami wažne być.
  6. Sće-li zakonsce woprawnjeny/a, maće slědowace prawo:
    - prawo na informacije wo datach, kiž so na Wašu wosobu počahuja (§ 2 wotrězk 4 Sakskeho zakonja wo přewjedženju škitu datow, artiki 15 powšitkowneho postajenja wo škiće datow)
    - prawo na sporjedženje njeprawych datow, kiž so na Wašu wosobu počahuja (§ 2 wotrězk 4 Sakskeho zakonja wo přewjedženju škitu datow, artiki 16 powšitkowneho postajenja wo škiće datow)
    - prawo na zhašenje datow, kiž so na Wašu wosobu počahuja (§ 2 wotrězk 4 Sakskeho zakonja wo přewjedženju škitu datow, artiki 17 powšitkowneho postajenja wo škiće datow)
    - prawo na wobmjezowanje wužiwanja datow, kiž so na Wašu wosobu počahuja (§ 2 wotrězk 4 Sakskeho zakonja wo přewjedženju škitu datow, artiki 18 powšitkowneho postajenja wo škiće datow)
- Wobmjezowanja rezultuja z předpisow k wólbnemu prawu, předewšěm předpisow wo prawje na dohlad do zapisa wolerjow a prawje na kopiju, § 17 wotrězk 1 Sakskeho wólbneho zakonja w zwi-sku z § 18 wotrězkom 2 a 3 porjada wo wólbach w kraju, z předpisow wo protesće a pohóršku nastupajo zapis wolerjow, § 19 porjada wo wólbach w kraju.
7. Jeli měniće, zo so Waše wosobinske daty po prawje njewužiwaja, móžeće so z pohórškom na Sakskeho zamołwiteho za škit datow wobroćić (póstowa adresa: Sakskeho zamołwity za škit datow, PF 12 00 16, 01001 Drježdźany, e-mail: [saechsdsb@slt.sachsen.de](mailto:saechsdsb@slt.sachsen.de)).

Wojerecy, dnja 11.07.2019

Skora  
wyši měšćanosta